



Eesti keel
LÕPPKASUTAJA LITSENTSILEPING
<b>OLULINE.</b>
ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE HOOLIKALT SINSET LÕPPKASUTAJA LITSENTSILEPINGUT („EULA“). SEADET KASUTADES NÕUSTUTE SINISE EULA TINGIMUSTEGA. KUI TE SINISE EULA TINGIMUSTEGA EI NÕUSTU, EI TOHI TE SEADET KASUTADA.
Siinne EULA on õiguslik leping teie ja Sony Corporationi (SONY) vahel. Siinne EULA kehtestab teie õigused ja kohustused seoses SONY tarkvara ja/või seadme (SONY heliseade, see SEADME) kolmanda osalise litsentsijatega (sh SONY sidusettevõteted) ning nende vastavate sidusettevõtetelega (kokku KOLMANDAST OSALISEST TARNIJAID). See kehtib ka mis tahes värskendustele/täiustustele, mida SONY pakub, tarkvara mis tahes prinditud, võrgus olevale või muule elektroonilisele dokumentatsioonile ja tarkvara loodud mis tahes andmefailidele (kokku TARKVARA).
Kui pole märgitud teisiti, on TARKVARA mis tahes tarkvara, millel on eraldiseisev lõppkasutaja litsentsileping (sh, kuid mitte ainult, GNU üldine avalik litsents ja vähem/teegi üldine avalik litsents) ning mis on kaetud EULA tingimuste asemel eraldiseisva kehtiva lõppkasutaja litsentsilepinguga ulatuses, mida vastav eraldiseisev lõppkasutaja litsentsileping („VÄLISTATUD TARKVARA“) nõuab.

#### TARKVARALITSENTS

TARKVARA litsentsitakse, mitte ei müüda. TARKVARA on kaitsitud autoriõiguste ja muude intellektuaalse omandi seadustega ning rahvusvaheliste lepingutega.

#### AUTORIÕIGUS

Kõik TARKVARA (sh, kuid mitte ainult, kõik pildid, fotod, animatsioonid, videod, heli, muusika, tekst ja „apletid“, mida TARKVARA sisaldab) õigused kuuluvad SONYLE või ühele või mitmele KOLMANDAST OSALISEST TARNIAJALE.

#### LITSENTSI ANDMINE

SONY annab teile piiratud litsentsi TARKVARA kasutamiseks ainult selle SEADMEGA ja ainult isiklikuks, mitteäriliseks kasutamiseks. SONY ja KOLMANDAST OSALISEST TARNIJAID säilitavad kõik TARKVARA puudutavad õigused, omandiõigused ja huvid (sh, kuid mitte ainult, kõik intellektuaalse omandi õigused), mida sinne EULA otseselt teile ei anna.

#### NÕUDED JA PIIRANGUD

Te ei tohi ühtki osa TARKVARAST täielikult ega osaliselt kopeerida, avaldada, kohandada, levitada, püüda tuletada lähtekoodi, muuta, lahti võtta, osadeks lammutada ega luua TARKVARAST mis tahes tuletatud töid, välja arvatud juhul, kui TARKVARA teadlikult tületuslikele töödele kaasa aitab. Te ei tohi muuta ega rikkuda TARKVARA digitaalsete õiguste halduse funktsionaalsust. Te ei tohi eirata TARKVARA mis tahes funktsioone ega kaitsset ega TARKVARAGA operatiivselt seotud mehhanisme ega neid muuta või eemaldada. Te ei tohi eraldada ühtki üksikut TARKVARA komponenti, et kasutada seda mimes SEADMES, välja arvatud juhul, kui SONY on selleks selgesõnaliselt loa andnud. Te ei tohi eemaldada, muuta, katta ega moonutada ühtki TARKVARA kaubamärki ega teistit. Te ei tohi TARKVARA jagada, levitada, üürile anda, laenutada, alamlitsentsida, määrata, edastada ega müüa. Tarkvara, võrguteenused või muud TARKVARAST erinevad tooted, millest TARKVARA toimimine oleneb, võivad olla häiritud või seiskuda tarnijate (tarkvara tarnijad, teenusepakkujad või SONY) soovil. SONY ja tarnijad ei garanteeri, et TARKVARA, võrguteenused, sisu või muud tooted on jätkuvalt saadaval või et need toimivad ilma häireteta või muutusteta.

#### VÄLISTATUD TARKVARA JA OPEN SOURCE'I KOMPONENDID

Arvestamata eelmainitud piiratud litsentsi mõistate, et TARKVARA võib hõlmata VÄLISTATUD TARKVARA. Konkreetne VÄLISTATUD TARKVARA võib olla kaetud Open Source'i tarkvaralitsentsiga („Open Source'i komponendid“), mis tähendab mis tahes tarkvaralitsentse, mille on Open Source'i litsentsina heaks kiitnud Open Source Initiative, või mis tahes oluliselt sarnaseid litsentse (sh, kuid mitte ainult, mis tahes litsentseid, mis nõuavad sellise litsentsi all litsentseitud tarkvara levitamise tingimusena, et levitaja teeks tarkvara kättesaadavaks lähtekoodi vormingus). Kui avalikustamine on vajalik, minige saidile oss.sony.net/Products/Linux või muule SONY määratud veebisaidile, et näha loendit kehtivatest OPEN SOURCE'I KOMPONENTIDEST, mis on aeg-ajalt TARKVARASSE hõlmatud, ja nende kasutamisele kehtivaid tingimusi. Vastav kolmas osaline võib neid tingimusi igal ajal ilma teid teavitamata muuta. VÄLISTATUD TARKVARA katva litsentsi nõutavas ulatuses kehtivad sinise EULA tingimuste asemel nende litsentside tingimused. VÄLISTATUD TARKVARALE kehtivate litsentside tingimuste ulatuses keelatakse kõik sinise EULA piirangud VÄLISTATUD TARKVARA suhtes, need piirangud ei kehti sellele VÄLISTATUD TARKVARALE. Open Source'i komponentidele kehtiva litsentsi tingimuste ulatuses peab SONY tegema pakumise, et pakkuda TARKVARAGA seotud lähtekoodi, selline pakumine tehakse sinisega.

#### TARKVARA KASUTAMINE AUTORIOIGUSTEGA MATERJALIDE KORRAL

TARKVARA võib olla kasutatav teie ja/või kolmandate osaliste loodud sisu vaatamiseks, salvestamiseks, töötlemiseks ja/või kasutamiseks. Selline sisu võib olla kaitsitud autoriõigustega, muude intellektuaalse omandi seadustega ja/või lepingutega. Nõustute kasutama TARKVARA ainult kooskõlas kõikide sisule kehtivate seaduste ja lepingutega. Mõistate ja nõustute, et SONY võib kasutusele võtta sobivad meetmed TARKVARA salvestatud, töödeldud või kasutatud sisu autoriõiguste kaitsmiseks. Nende meetmete alla kuuluvad (kuid mitte ainult) teatud TARKVARA funktsioonide kaudu teie varundamise ja taastamise sageduse loendamine, keeldumine teie andmete taastamise võimaldamise taotlusest ja sinise EULA lõpetamine, kui kasutate TARKVARA ebaseaduslikult.

#### SISUTEENUS

ARVESTAGE SELLEGA, ET TARKVARA VÕIB OLLA MÕELDUD KASUTAMISEKS SISUGA, MIS ON SAADAVAL ÜHE VÕI MITME SISUTEENUSE („SISUTEENUS“) KAUDU. TEENUSE JA SISU KASUTAMISELE KEHTIVAD SELLE SISUTEENUSE TINGIMUSED. KUI TE NENDE TINGIMUSTEGA EI NÕUSTU, PIIRATAKSE TEIE TARKVARA KASUTAMIST. Mõistate ja nõustute, et teatud sisu ja teenused, mis on TARKVARA kaudu saadaval, võivad olla kolmandate osaliste pakutatavad ja SONYL ei ole nende üle kontrolli. SISUTEENUSE KASUTAMISEKS ON VAJA INTERNETIÜHENDUST. SISUTEENUS VÕIDAKSE IGAL AJAL KATKESTADA.

#### INTERNETI ÜHENDUVUS JA KOLMANDA OSALISE TEENUSED

Mõistate ja nõustute, et juurdepääsuks TARKVARA teatud funktsioonidele on vaja Internetiühendust, mille eest olete ainuisikuliselt vastutav. Veel olete ainuisikuliselt vastutav oma Internetiühendusega seotud kolmanda osalise maksete tasumise ees (sh, kuid mitte ainult, internetiteenuse pakkuja või eetriaja tasud), TARKVARA kasutus võib olla piiratud või keelatud olenevalt teie internetiühenduse ja teenuse võimalustest, ribalaiusest või tehnilistest piirangutest. Interneti ühenduvuse tingimuste, kvaliteedi ja turvalisuse eest vastutab täielikult kolmas osaline, kes teenust pakub.

#### EKSPORT JA MUUD MÄÄRUSED

Nõustute kinni pidama kõikidest kehtivatest ekspordi- ja taasekspordi piirangutest ning selle piirkonna või riigi määrustest, kus te elate. Samuti ei edasta te TARKVARA ega anna volitust selle edastamiseks keelatud riiki ega riku muul viisil mis tahes piiranguid ega määrusi.

#### OHTLIK KASUTAMINE

TARKVARA ei suuda rikkeid hallata ega ole loodud, toodetud ega mõeldud kasutamiseks vii edasimüümiseks seadmetes, mida kasutatakse ohtlikus keskkonnas, mis nõuavad töötamist riketeta (nt tuumarajatised, lennukite navigatsiooniseadmed või sisesüsteemid, lennujuhtimine, elu hoidvad seadmed või rehvasüsteemid), milles TARKVARA tõrge võib põhjustada surma, inimvigastusi või tõsiseid füüsilisi kahjustusi või keskkonnakahjustusi („OHTLIK KASUTAMINE“). SONY, kõik KOLMANDAST OSALISEST TARNIJAID ja kõik nende vastavad sidusettevõtted tühistavad OHTLIKU KASUTAMISE korral otsese või kaudse garantii, kohustuse või tingimuse.

#### TARKVARA GARANTII PIIRANGUD

Mõistate ja nõustute, et kasutate TARKVARA omal vastutusel ja et vastutate TARKVARA kasutamise eest. TARKVARA pakutakse olemasoleval kujul ilma mis tahes garantii, kohustuste või tingimusteta.

SONY JA KÕIK KOLMANDAST OSALISEST TARNIJAID (selles jaotises nimetatakse SONYT ja KOLMANDAST OSALISEST TARNIJAID kõiki „SONYKS“) ÜTLEVAD LAHTI KÕIGIST GARANTIIDEST, KOHUSTUSTEST JA TINGIMUSTEST (SH, KUID MITTE AINULT, KAUBANDUSLIKELE NÕUETELE VASTAVUSE, RIKKUMISTE PUUDUMISE JA KINDLAKS EESMÄRGIKS SOBILIKKUSE KAUDNE GARANTII). SONY EI GARANTEERI EGA ESITA TINGIMUSI EGA VÄITEID. (A) ET MIS TAHES TARKVARA FUNKTSIOONID VASTAVAD TEIE NÕUETELE VÕI ET NEID VÄRSKENDATAKSE, (B) ET MIS TAHES TARKVARA KASUTUS ON KORREKTNE JA VEATU VÕI ET KÕIK VEAD PARANDATAKSE, (C) ET TARKVARA EI KAHJUSTA MÖND MUUD TARKVARA, RIISTVARA EGA ANDMEID, (D) ET KÕIK TARKVARAD, VÕRGUTEENUSED (SH INTERNET) VÕI TOOTED (V.A TARKVARA), MILLEST TARKVARA TOIMIMINE OLENEB, ON JÄTKUVALT SAADAVAL, HÄIRETETA VÕI MUUTMATA KUJUL, JA (E) TARKVARA KASUTAMISE VÕI KASUTAMISE TULEMUSTE ÕIGSUSE, TÄPSUSE, TÖÖKINDLUSE EGA MUU KOHTA.

SONY VÕI SONY VOLITATUD ESINDAJA ANTUD SUJLINE VÕI KIRIALIK TEAVE VÕI NÕUANDED EI LOO GARANTIID, KOHUSTUST EGA TINGIMUST, SAMUTI EI SUIRENDA SELLE GARANTII ULATUST. KUI TARKVARA OSUTUB VIGASEKS, KANNATE KÕIK VAJALIKE TEENUSTE, REMONDI VÕI PARANDAMISE KULUD. MÕNES JURISDIKTSIOONIS EI TOHI KAUDSEID GARANTIISID KÕRVALE JÄTTA, SEEGA EI PRUUGI NEED PIIRANGUD TEIE JAOKS KEHTIDA.

#### VASTUTUSE PIIRANG

SONY JA ÜKSKI KOLMANDAST OSALISEST TARNIJA (selles jaotises nimetatakse SONYT ja KOLMANDAST OSALISEST TARNIJAID kõiki „SONYKS“) EI VASTUTA SONY TARKVARAGA SEOTUD JUHUSLIKE VÕI KASUTAMISEST TINGITUD KAHJUSTUSTE EEST, MIS TULENEVAD OTSESE VÕI KAUDSE GARANTII TINGIMUSTE RIKKUMISEST, LEPINGU RIKKUMISEST, HOOLETUSEST, RANGEST VASTUTUSEST VÕI MIS TAHES MUUST ÕIGUSLIKUST TEOORIAST (SH, KUID MITTE AINULT, KÕIK KAHJUUD, MIS TULENEVAD SAAMATA JÄANUD KASUMIST VÕI TULLUST, ANDMEKAOST, TARKVARA VÕI MUU SEOTUD RIISTVARA KASUTAMISVÕIMALUSE KAOTAMISEST, TÕOKATKESTUSEST JA KASUTAJA AJA KULUST) OLENEMATA SELLEST, KAS SELLISTE KAHJUDE TEKKE VÕIMALUSEST ON TEATATUD. IGAL JUHUL ON KOGU VASTUTUS SELLE EULA MIS TAHES SÄTTE ALLUSEL PIIRATUD SEADME EEST TASUTUD SUMMAGA. MÕNES JURISDIKTSIOONIS EI TOHI JUHUSLIKKE EGA KASUTAMISEST TINGITUD KAHJUSTUSI VÄLJSTADA EGA PIIRATA. SELLISEL JUHUL EI KEHTI ÜLALNIMETATUD VÄLISTUS VÕI PIIRANG TEIE JAOKS.

#### NÕUSOLEK MITTEISIKLIKU TEABE, ASUKOHAANDMETE, ANDMETURBE KASUTAMISEKS

Mõistate ja nõustute, et SONY ja selle sidusettevõtted, partnerid ning agendid võivad lugeda, koguda, edastada, töödelda ja salvestada teatud teavet, mis on TARKVARAST kogutud (sh, kuid mitte ainult, teave (i) TARKVARA ja (ii) tarkvararakenduste, sisu ning väliste seadete kohta, mis teie SEADME ja TARKVARAGA suhtlevad („teave“)). Teave hõlmab järgmist teavet (kuid mitte ainult): (1) ainulaadseid identifikaatorid, mis on seotud teie SEADME ja selle komponentidega; (2) SEADME, TARKVARA ja nende komponentide toimimine; (3) SEADME, TARKVARA ja tarkvararakenduste, sisu ning SEADME ja TARKVARAGA suhtlevate väliste seadmete konfiguratsioon; (4) (x) TARKVARA ja TARKVARAGA suhtlevate (y) tarkvararakenduste, sisu ja väliste seadmete funktsioonide kasutamine ning kasutamise sagedus; (5) asukohaandmed, nagu allpool näidatud on. SONY ja selle sidusettevõtted, partnerid ning agendid võivad kasutada ja avaldada teavet, millele rakenduvad kehtivad seadused, et täiustada selle tooteid ja teenuseid või et pakkuda teile tooteid või teenuseid. Kasutamine hõlmab järgmisi toiminguid (kuid mitte ainult): (a) TARKVARA funktsionaalsuste haldamine; (b) TARKVARA täiustamine, hooldamine, värskendamine või täiendamine; (c) SONY ja muude osaliste praeguste ning tulevaste toodete ja teenuste täiustamine, arendamine ja parendamine; (d) SONY ja muude osaliste toodete ja teenuste kohta teabe andmine; (e) kehtivate seaduste ja määruste täitmine; (f) pakutaval määral teie varustamine asukohapõhiste SONY ja muude osaliste teenustega, nagu allpool näidatud on. Peale selle on SONYL õigus kasutada teavet, et kaitsta ennast ja kolmandaid osalisi ebaseadusliku, kriminaalse või ohtliku käitumise eest.

Teatud TARKVARA kaudu kättesaadavad teenused võivad toetuda asukohateabele (sh, kuid mitte ainult, SEADME geograafiline asukoht). Mõistate, et selliste teenuste pakumise eesmärgil võivad SONY KOLMANDAST OSALISEST TARNIJAID või nende partnerid koguda, arhiivida, töödelda ja kasutada asukohaandmeid, samuti seda, et selliseid teenused kehtestab SONY või kolmanda osalise privaatsuspoliitika. Teenuseid kasutades nõustute, et olete teenustele kehtivaid privaatsuspoliitikaid lugenud ja nõustute nende tegevustega.

SONY, selle sidusettevõtted, partnerid ja agendid ei kasuta tahtlikult teavet TARKVARA omaniku või kasutaja isiku tuvastamiseks ilma teie teadmata või nõusolekuta. Igasugune teabe kasutamine on vastavuses SONY või kolmanda osalise privaatsuspoliitikatega. Võtke SONY praeguse privaatsuspoliitika kohta teabe saamiseks ühendust vastava piirkonna või riigi kontaktaadressil.

Võtke ühendust vastava kolmanda osalisega, et saada teavet privaatsuspoliitika kohta, mis on seotud isiklikult tuvastatava ja muu teabega, mida annate, kui kolmanda osalise tarkvara või teenuseid kasutate või neile juurde pääsete.

Teavet võidakse töödelda, salvestada või edastada SONYLE, selle sidusettevõtetele või agentidele, mis ei asu teie riigis või elukohas. Teatud riikide andmekaitse- ja teabe privaatsuse seadused ei pruugi pakkuda samal tasemel kaitsset, nagu teie elukohariik ning teil võib olla vähem seaduslikke õigusi, mis puudutavad sellistes riikides töödeldud, salvestatud või nendesse riikidesse edastatud teavet. SONY teeb mõistlikke jõupingutusi võtmaks sobivad tehnilisi ja organisatsioonilisi meetmeid, et ära hoida volitamata juurdepääsu või teabe avaldamist, kuid ei garanteeri, et see kõrvaldab kõik sellise teabe väärkasutamise riskid.

#### AUTOMAATSE VÄRSKENDAMISE FUNKTSIOON

Aeg-ajalt võivad SONY ja KOLMANDAST OSALISEST TARNIJAID automaatselt TARKVARA värskendada või muul viisil muuta (sh, kuid mitte ainult, turbefunktsioonide parendamiseks, tõrgete parandamise ja funktsioonide täiustamise eesmärgil, seda ajal, kui kasutate SEADET SONY või kolmanda osalise serveritega või vastupidi). Värskendused või muudatused võivad funktsioone (sh, kuid mitte ainult, teile vajalikke funktsioone) või muid TARKVARA aspekte kustutada või nende olemust muuta. Mõistate ja nõustute, et sellised tegevused võivad ilmneda SONY äranägemise järgi ning SONY võib TARKVARA edaspidiseks kasutamiseks seada tingimuse, et installite värskenduse või muudatuse või nõustute sellega. Kõik värskendused/muudatused loetakse selle EULA TARKVARA osaks. Siinse EULA-ga nõustudes nõustute värskenduse/muudatusega.

#### KOGU LEPING, ÕIGUSTE LOOVUTAMINE, LAHUTATAVUS

Siinse EULA ja SONY privaatsuspoliitikad (parandustega ja aeg-ajalt muudetud) moodustavad teie ja SONY vahelise TARKVARA-lepingu. SONY ebaõnnestmine mõne EULA õiguse või sätte täitmisel või jõustumisel ei too kaasa selle õiguse või sätte loovutamist. Kui mõni sinise EULA osa on vale, ebaseaduslik või jõustamatu, tuleb sätet rakendada maksimaalsel lubatud määral, et säilitada EULA eesmärk, ja muud osad kehtivad täiel määral.

#### KEHTIV SEADUSANDLUS JA JURISDIKTSIOON

Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsioon kaupade rahvusvahelise ostu-müügi kohta ei kehti sinisele EULA-le. See EULA kehtib Jaapani seaduste alusel, arvestamata mis tahes seaduslikke vastuolusid. Selle EULA-ga seotud vaidluse tekkimisel lahendatakse need Jaapanis Tokyo piirkonnakohtus ja siinkohal nõustuvad osalised lahendamata vaidluse ja õigusküsimused selles kohtus.

#### ÕIGLASED ABINÕUD

Kui siinse EULA-s ei ole määratud teisiti, siis mõistate ja nõustute, et EULA rikkumine või täitmatajätmine põhjustab SONYLE parandamatuid kahjusid, mille korral rahalised kahjud oleksid ebapiisavad, ja nõustute sellega, et SONY rakendab mis tahes keelde või õiglasi abinõusid, mida SONY peab antud tingimustes vajalikuks või sobivaks. SONY võib kasutusele võtta mis tahes seaduslikke ja tehnilisi abinõusid, et ära hoida selle EULA rikkumist ja/või et lepingut jõustada (sh, kuid mitte ainult, teie TARKVARA kasutamise kohene lõpetamine), kui SONY on oma äranägemise järgi otsustanud, et rikute või kavatsete rikkuda seda EULA-t. Need abinõud on täienduseks mis tahes muudele abinõudele, mida SONY võib seaduse, õiguse või lepingu alusel kasutada.

#### LEPINGU LÕPETAMINE

Rikkudes litsentsilepingu mis tahes tingimusi, võib SONY selle EULA lõpetada mis tahes muud õigusi arvestamata. Sellise lõpetamise korral peate: (i) lõpetama TARKVARA igasuguse kasutamise ja hävitama kõik selle eksemplarid; (ii) täitma allolevas jaotises „Teie kontoga seotud kohustused“ kehtivad nõuded.

#### MUUDATUS

SONYL ON ÕIGUS MUUTA SELLE EULA MIS TAHES TINGIMUSI OMA ÄRANÄGEMISE JÄRGI, POSTITADES SONY MÄÄRATUD VEEBISAILILE TEATISE, SAATES TEATISE MEILIGA TEIE ANTUD AADRESSILE, LISADES TEATISE TÄIENDUSTE/VÄRSKENDUSTE TOIMINGUAKNASSE VÕI KASUTADES MIS TAHES MUJD SEADUSLIKULT TUVASTATAVAT TEATISE VORMI. Kui te muudatustega ei nõustu, võtke juhtnõotide saamiseks kohe SONYGA ühendust. Teie jätkuv TARKVARA kasutamine pärast mõne sellise märkuse kehtimahakkamise kuupäeva toimub lepingu, mis on muudatustega seotud, järgi.

#### KOLMANDA OSALISE SOODUSTUSED

Igale KOLMANDAST OSALISEST TARNIAJALE on sinise EULA iga sättega sõnaselgelt ette nähtud kolmanda osalise soodustus, mis puudutab osalise TARKVARA, ja osalisel on õigus seda rakendada.

#### TEIE KONTOGA SEOTUD KOHUSTUSED

Kui tagastate oma SEADME ostukohta, müüte või edastate SEADME või kui sinne EULA lõpetatakse, vastutate selle eest, et kustutaksite kõik kontod, mille olete SEADMES loonud või mis on SEADME kaudu juurdepääsetavad. Vastutate ainuisikuliselt kõikide olemasolevate SONY VÕI kolmandate osaliste kontode ning TEIE SEADME KASUTAMISEGA seotud kasutajanimede ja paroolide konfidentsiaalsuse säilitamiseks eest.

Kui teil on sinise EULA kohta küsimusi, võtke ühendust SONYGA, kirjutades sobiva piirkonna või riigi SONY kontaktaadressile.

Autoriõigus © 2012 Sony Corporation.